

Contribuciones cortas

Informatización de la red de bibliotecas de las unidades de la atención primaria en Cuba

Lic. Pedro A. Urra González¹, Lic. Ileana Armenteros Vera², MsC. Ileana Regla Alfonso Sánchez³, Ing. Ignacio Huguet Méndez⁴, Lic. Olema Dávila Carmentate⁵, Lic. María de las Mercedes Fernández Valdés⁶, Dr. Jehová N Oramas Díaz⁷, Lic. Orlando Bello Hernández⁸, Lic. Rafael Sanabria Espinosa⁸ y Lic. Bárbara de la C. Lazo Rodríguez⁹

Resumen

Se aborda el proceso de informatización de las bibliotecas de los policlínicos de la red de la atención primaria de salud en Cuba. Se trata la interrelación: salud-atención primaria-información, el crecimiento de esta última y la necesidad nacional de transformar las bibliotecas de los policlínicos para lograr llevar la información disponible en Infomed las unidades de información situadas en la atención primaria. Se describen las actividades fundamentales relacionadas con la implantación de las bibliotecas de nuevo tipo en los policlínicos, a saber: distribución de los equipos y el mobiliario, capacitación de los recursos humanos y elaboración de los lineamientos y principios, que rigen la actividad de esta clase de instituciones de información en el país.

Palabras clave: Atención primaria, policlínicos, informatización, Cuba.

Automation of the library network in Cuban primary health care units

Abstract

The whole process of automation of the libraries of the polyclinics from the primary health care network in Cuba is approached. The health-primary care-information interrelation, its growth and the national need to transform the polyclinics' libraries to take the information available in Infomed to the information units located at the primary health care level, are dealt with. The main activities related to the creation of new libraries in the polyclinics, the equipment and furniture distribution, the human resources training, and the establishment of the guidelines and principles ruling the activity of this type of info institutions in the country, are described.

Key words: Primary health care, polyclinics, automation, Cuba.

Copyright: © ECIMED. Contribución de acceso abierto, distribuida bajo los términos de la Licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial-Compartir Igual 2.0, que permite consultar, reproducir, distribuir, comunicar públicamente y utilizar los resultados del trabajo en la práctica, así como todos sus derivados, sin propósitos comerciales y con licencia idéntica, siempre que se cite adecuadamente el autor o los autores y su fuente original.

Cita (Vancouver): Urra González PA, Armenteros Vera I, Alfonso Sánchez IR, Huguet Méndez I, Dávila Carmenate O, Fernández Valdés MM, Oramas Díaz JN, Bello Hernández O, Sanabria Espinosa R, Lazo Rodríguez BC. Informatización de la red de bibliotecas de las unidades de la atención primaria en Cuba. *Acimed* 2005;13(3). Disponible en: http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_3_05/aci07305.htm
Consultado: día/mes/año.

En Cuba, se trabaja intensamente con el objetivo de utilizar las tecnologías de la información y la comunicación para apoyar la salud pública del país. Las acciones que se han emprendido en este sentido parten de reconocer la importancia crucial de la revolución científico-técnica que se vive, pero se han caracterizado todo el tiempo, sobre todo, por priorizar el factor humano y adecuar estos avances a los problemas reales del país.

Más que copiar festinadamente los últimos avances tecnológicos, se ha observado atenta y críticamente, tanto a las oportunidades como a los desafíos que plantea la magnífica revolución que constituye Internet. Y es que así fue necesario, porque la articulación de los esfuerzos nacionales en esta dirección, se acentuaron en el momento económico y social más crítico que ha vivido el país en las últimas décadas, el denominado "período especial".¹

Es en este contexto, que se optó por abordar con visión de futuro las dificultades derivadas del fin de los modelos tradicionales de acceso y uso de la información, basados esencialmente en el modelo impreso y presencial. El agotamiento casi abrupto de las fuentes de información impresas hubiera podido paralizar el sistema de información de ciencias de la salud en el país de no haberse decidido por el uso, casi sin alternativas de las computadoras y el correo electrónico en los primeros momentos, y la introducción paulatina del paradigma de Internet con toda la complejidad que supuso.

Ahora bien, estas circunstancias particulares que pueden explicar el porqué del crecimiento tan radical del uso del modelo de Internet en el sistema nacional de salud cubano, no significaron nunca una renuncia al lugar y función de la biblioteca dentro del sistema. Todo lo contrario. Desde el primer momento, se intentó conectar las bibliotecas a la red e iniciar el desarrollo de servicios adaptados a sus necesidades como una forma de respaldar la acción de los bibliotecarios; sin embargo, fue preciso esperar unos años hasta poder disponer de una cobertura real de alcance nacional.²

Inicialmente, se decidió combinar la creación de capacidades para brindar servicios de manera centralizada con la creación de puntos de acceso, entonces denominados puntos de presencia, que posibilitaran la creación de una masa crítica de usuarios y permitieran modelar la red que se necesitaba. La biblioteca, entonces, se rescataba como el espacio social para el acceso a la información de investigadores, profesores y usuarios que podrían conectarse a una red en crecimiento constante y que

aparecía como una alternativa a la creciente escasez de revistas y documentos actualizados impresos. Esto, sin embargo, se vio limitado por factores financieros, era necesaria una inversión considerable en equipos y disponibilidades de comunicaciones. Por ello, se avanzó desde finales de 1991 en todo aquello que fue posible sin renunciar al sueño de llegar a integrar todas las bibliotecas del sistema de salud a la red de Infomed.

La importancia de la atención primaria en el modelo cubano de salud exigía de una atención especial y, en particular, las bibliotecas de los policlínicos, identificadas como las células básicas de la red de información científico-técnica nacional del sector de la salud. Ellas constituyen las unidades de base de las áreas de salud en Cuba y ofrecen servicios a los médicos de la familia y ello, explica porqué, cuando el país estuvo en mejores condiciones financieras y económicas, se decidió priorizar este nivel en materia de automatización.

Infomed, la Red Telemática de Salud en Cuba, surgida en 1992, desde ese entonces, no ha dejado de extenderse y desarrollar nuevos servicios soportados en medios digitales y disponibles a través del WWW, el correo electrónico e incluso en forma de discos compactos para aquellos usuarios que no pueden conectarse a la red.

Durante la década de los años 90, la situación de las bibliotecas de los policlínicos se hizo precaria en materia de recursos materiales; no sólo se deterioraron considerablemente sus locales y mobiliarios, sino que los fondos se hicieron totalmente obsoletos.³ Su envejecida literatura hizo que muchos de sus especialistas y técnicos se dirigieran a la Biblioteca Médica Nacional (BMN) donde la información, aunque desactualizada también, era algo más actualizada y se disponía además de consultas a bases de datos referenciales como MEDLINE y se daban los primeros pasos para el acceso a las fuentes disponibles en Internet.

En un pequeño grupo de bibliotecas, se comenzaron a introducir máquinas de donaciones que de forma limitada permitieron probar las potencialidades de la red. Sin embargo, su carácter obsoleto y la carencia de recursos para su reparación, cuando discos duros y otros dispositivos se rompían, afectaron considerablemente su sostenibilidad.

No obstante, dichas máquinas, que en muchos casos eran XT, AT y 386s prestaron servicios de mensajería electrónica durante años y se emplearon para el envío de búsquedas bibliográficas realizadas en bases de datos como Medline, NAPRALERT y otras, así como para la suscripción a listas de discusión y la distribución de información como la que ofrece CANCERNET y otros bancos similares. Se mostraba así, la viabilidad de esta nueva clase de modelo pero se necesitaban recursos y la decisión política del estado cubano para pasar a niveles superiores de servicio.

Infomed continuó su crecimiento y se ganó progresivamente la confianza en las posibilidades de la red. Para el año 1995, la gran mayoría de las revistas médicas cubanas se publicaban en formato digital y estaban disponibles en línea, el portal de salud continuaba su desarrollo. Posteriormente, se incrementaron los servicios de información y su variedad, así como los eventos dirigidos a la formación de los recursos humanos, que para finales del año 2002 constituían un grupo importante dentro del país. Sus progresos merecieron el Premio *Stockholm Challenge*, que coincidió con el 10 aniversario de

Infomed, ayudó a que se reconociera el trabajo de la red y sus posibilidades.

Este proceso ocurrió históricamente junto con la adopción de un conjunto de medidas económicas, políticas y sociales tomadas en el país durante los últimos años con vistas a reforzar la consecución de múltiples programas sociales, entre ellos los relacionados con la salud, que ocupa un lugar prominente y, en el marco de de las cuales, se identificó el potencial de las tecnologías de la información y la comunicación para la ejecución de dichos programas. Es en este contexto, que se anuncia de manera pública la intención de extender la red de Infomed a todas las unidades de salud del país:

"Algo de gran trascendencia será la creación, ya iniciada, de Infomed, un servicio intranet que comunicará a todos los centros de salud, hospitales, policlínicos, hogares de ancianos, farmacias, etc., por medio de una densa red de computadoras que posibilitará la comunicación, consultas e intercambio científico entre todos los médicos, enfermeros y técnicos, así como el acceso a todas las bases de datos e información médica con el empleo de miles de equipos de computación." ⁴

Esta decisión política nacional se reforzó de manera sistemática y un hito en este desarrollo, fue la participación cubana en la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información celebrada en Ginebra en el 2004, donde se planteó:

"En el caso de la salud, la estrategia promulgada en Alma Atá, hace cerca de 25 años, ha demostrado, en muchos países, hasta dónde la prioridad de la atención primaria en salud es decisiva para lograr la meta de "Salud para todos"; sin embargo, hoy es evidente que las tecnologías de información y comunicación (TIC) en salud, se convierten en un nuevo elemento que impacta, cada vez más, la atención médica tradicional; asimismo, las dimensiones espacio-tiempo de los procesos en salud comienzan a modificarse sustancialmente" y añade:

"Es común que al referirnos a acceso equitativo del conocimiento, se relacione sólo con recursos para acceder a las tecnologías, cuando en realidad, se requiere también, de recursos humanos preparados, así como de políticas y estrategias que posibiliten una gestión eficiente y eficaz en función de las prioridades y necesidades en salud" (República de Cuba. Informe de Cuba a la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información. Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información, 2003, 10-12 de diciembre, Ginebra, Suiza).

La solución

Ante los hechos expuestos, era razonable que el intento de llevar estas tecnologías y servicios a todas las unidades de salud comenzando por la atención primaria y específicamente por sus bibliotecas. Era necesario transformar aquella institución para lograr trasladar los productos, servicios y otras facilidades de información, disponibles en las principales instituciones de salud a nivel nacional, a los especialistas que laboraban en la primera línea de actuación del sistema nacional de salud en Cuba. Para alcanzar este propósito, surgió la propuesta de trabajar para crear una biblioteca de nuevo tipo que considerara los aspectos de infraestructura, recursos de información, preparación de los recursos humanos y un modelo de operación.

La pregunta o problema general que se le planteó al grupo de compañeros que desde el Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas/Infomed trabajaron en elaborar una estrategia para la incorporación de las bibliotecas al programa fue la siguiente:

¿Cuáles son las capacidades técnicas y sociales, las medidas políticas y las estrategias institucionales necesarias para adquirir y usar las tecnologías de la información y la comunicación de manera efectiva y poder responder a las prioridades de la salud pública cubana en la atención primaria?

A nivel más específico, se trató de enfocar este problema general en el contexto preciso de la biblioteca de la unidad básica del sistema nacional de salud cubano, que es el policlínico, en un contexto absolutamente pragmático que no permitía esperar por investigaciones o sistematizaciones previas. Hubo que combinar el conocimiento y la experiencia existente con la acción concreta de involucrar al personal de las bibliotecas y los directivos de los policlínicos y los territorios para evitar que la llegada del equipamiento informático se redujera a la incorporación de equipos, sin la modificación de los métodos y estilos de trabajo.

Sin renunciar a la posibilidad de que las bibliotecas reciban módulos de literatura impresa, se partió del supuesto que ellas funcionarían como nodos o puntos de acceso a la información disponible en Infomed y en ellas, los usuarios debían desarrollar hábitos y habilidades para el uso de las nuevas tecnologías de información. Los bibliotecarios actuarían como gestores de información que ayudarían a explotar activamente los servicios y fuentes de información disponibles en la "Biblioteca Virtual de Salud" (BVS) y la "Universidad Virtual de la Salud" (UVS) con la ayuda del portal de Infomed.

En este sentido, presentan una importancia particular la adquisición y entrega del equipamiento, la calificación de los recursos humanos, así como la elaboración de lineamientos y principios para la acción.

Entrega de los equipos y el mobiliario

A mediados del año 2001, se inició este proceso con un plan piloto en seis policlínicos de la capital y algunos consultorios del médico de la familia. Los policlínicos comprendidos en esta primera etapa del programa fueron: Plaza, Playa, Lawton, Guanabacoa, Lisa y Cotorro. Se entregaron, tanto los equipos como el mobiliario necesario para su ubicación (tabla 1).

Tabla 1. Equipos y mobiliario entregado a los policlínicos.

Equipos y mobiliario	Cantidad
Computadora Pentium Celeron 766 MHZ 64 Mb Ram HDD 20 GB Monitor de 15 " Torre de CD y Tarjeta de red de 10 /100 Mbps.	2
UPS de 450 VA Mustek con protector de línea telefónica supresor de picos. 1 UPS estándar.	1
Router HUB Zyxel Prestige 100 MH	1

Impresora de matriz de puntos EPSON LX 300.	1
Cable paralelo de impresora.	1
Cable CAT 5 P/PATCH 15'(PCD-00043-0C).	2
Cajas de disquetes de 1.44 Mb	2
Mesas para computadora	2
Sillas para computadora	2
Aire acondicionado 1 200 BTU	1

Los médicos de familia que laboraban en los consultorios seleccionados se conectaron mediante un Web TV, un equipo que puede acoplarse a un televisor y que, por medio de una línea telefónica, posibilita utilizar el servicio de correo electrónico y navegar en las páginas web. Esta experiencia mostró la viabilidad de acceder a información actualizada por esta vía aunque no se escaló posteriormente por estar priorizado el completamiento de los policlínicos y haberse decidido esperar la maduración de otras variantes tecnológicas. Se realizó un taller con todos los participantes y sus resultados fueron satisfactorios.

La instalación de los equipos y puesta en marcha de este plan inicial requirió de varias visitas de inspección a las entidades incluidas con vistas a observar su funcionamiento, el inicio de los servicios y prever como debería organizarse en el futuro todo el proceso, incluidos los aspectos políticos y metodológicos.

Una vez concluido el proceso de entrega de los equipos y el mobiliario a las unidades escogidas inicialmente y realizadas las coordinaciones necesarias con los dirigentes de la Unión de Jóvenes Comunistas (UJC), que asumió la dirección del proceso a escala nacional; con COPEXTEL para la entrega de los equipos y su reparación; con ETECSA -que atiende los asuntos de telefonía en el país- y el Ministerio de Salud Pública de Cuba e Infomed, se procedió a extender el proyecto al resto de los policlínicos en el país, un total de 446.

Los costos propios del proyecto y los relacionados con su implementación, así como los trabajos relacionados con la creación de las condiciones necesarias en los inmuebles -iluminación, protección, corriente de 220v para el aire acondicionado y existencia de un teléfono sólo para la conexión del router a Infomed- impiden un progreso tan acelerado del proyecto como se concibió en un principio. Paralelamente, muchos policlínicos en el país, se enfrentaban a una reparación, en algunos casos, capital. Las deficiencias en materia de telefonía son otro reto.

Capacitación de los recursos humanos

La capacitación de los recursos humanos se realiza mediante:

- Talleres de capacitación para las bibliotecarias del Sistema de Atención Primaria de Salud.

El personal que laboraba en las bibliotecas de los policlínicos, debido a que lo había hecho siempre bajo otras condiciones, y a pesar de haber recibido cursos de capacitación para el manejo de las nuevas tecnologías en algunos casos, carecía de la preparación y la experiencia necesaria porque ellos no disponían en sus puestos de trabajo de las herramientas impartidas en los cursos. Por ello, se impartieron cuatro talleres entre los meses de julio y agosto del 2003 en los que se abordó:

1. Internet, servicios y herramientas.
2. Redes de computadoras.
3. Portal de salud en Cuba.
4. Herramientas para la construcción de la BVS.
5. UVS.

A estos talleres, asistieron un total de 82 bibliotecarias de los 81 policlínicos existentes en Ciudad de La Habana. La inestabilidad del personal que labora en las bibliotecas de los policlínicos atenta contra la capacitación ideal de estos recursos. Sin embargo, estos talleres fueron un buen comienzo.

Lista de discusión Redbib-1

Un paso importante en este proceso fue la creación de la lista de discusión Redbib-1, porque hasta aquel entonces, la interrelación profesional entre las bibliotecarias sólo se producía mediante contactos directos, personales o por correo electrónico; así era casi imposible el adiestramiento y la capacitación virtual, así la orientación metodológica. Esta lista de discusión se utiliza, tanto para el intercambio de inquietudes, preocupaciones o dudas de las bibliotecarias con relación a su trabajo como para enviar orientaciones metodológicas y la docencia.

Página web "Nuestra red"

Al unísono, se creó la página web denominada "Nuestra red" (<http://www.sld.cu/red/>) donde se presentan diferentes documentos que rigen el trabajo de las bibliotecas y enlaces a sitios imprescindibles para la labor bibliotecaria; incluye las normas cubanas en materia de bibliotecología, obtenidas a partir de un convenio de trabajo con el Instituto Nacional de Normalización. Este sitio es un espacio virtual de intercambio útil a cualquiera de las subdirecciones del centro con interés hacer llegar alguna información a la red nacional de bibliotecas.

Talleres de capacitación para dirigentes y bibliotecarias del Sistema de Atención Primaria de Salud

La capacitación de las bibliotecarias no cumpliría su función si el personal de dirección de los policlínicos no interiorizaba su importancia. En estos talleres, participaron directores de policlínicos, subdirectores docentes, directores municipales de salud con sus subdirectores y los bibliotecarios de

cada policlínico. Para este propósito, se conformaron equipos de trabajo que comenzaron a ofrecer semanalmente los talleres de capacitación, según las solicitudes de los interesados.

En ellos, se abordaron temas como: la estructura del Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas, la estructura del Sistema Nacional de Información de Ciencias Médicas y su vinculación con el Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME), el portal de Infomed, la BVS y la UVS, así como la estructura, organización, servicios y equipamiento de las bibliotecas de nuevo tipo. Además, se abordaron otros temas como: el uso de la página web "Nuestra red" y de la lista de discusión Redbib-1, el uso de equipamiento entregado, el código de ética y las aplicaciones que deben tener las computadoras en los policlínicos, entre otros.

Los talleres se efectuaron en los 15 municipios de Ciudad de La Habana y en los tres de la Isla de la Juventud; con posterioridad, se realizarán en el resto de las provincias.

Lineamientos y principios

En el mes de febrero del año 2004, se habían creado las bases para la confección de los lineamientos y principios de la actividad de las bibliotecas de nuevo tipo en los policlínicos: estaban muchos policlínicos conectados, las bibliotecarias capacitadas e incluso, en vías de realización, la tesis de maestría de la MsC. Susana Llanusa Ruiz que abordaba aspectos relacionados con el resultado de la informatización en los policlínicos.

Se reunió entonces, un grupo de especialistas y se conformó una guía para la actividad de esta nueva clase de unidades de información. Dicha guía comprendía: (Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed)/ Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas. Orientaciones metodológicas a las bibliotecas de los policlínicos. La Habana, Infomed, 2004)

- Concepto.
- Subordinación.
- Usuarios.
- Horario de apertura y cierre.
- Conformación del fondo documental de complemento.
- La biblioteca como depositaria de los trabajos desarrollados por los profesionales y técnicos del área de salud y de la institución.
- Acceso de los usuarios.
- La adaptación de los servicios a las necesidades de información específicas del policlínico, a partir de la realización de estudios de necesidades y la identificación de los problemas principales de salud del territorio, la dinámica de estos servicios y la superación de los trabajadores.
- La participación en todas las tareas del policlínico.
- Las encuestas de opinión para evaluar el grado de satisfacción de las necesidades, así como otros aspectos de interés para la adecuación del uso de la tecnología a sus necesidades.
- La promoción de investigaciones y estudios que aseguren el permanente perfeccionamiento del servicio.

- El uso de las computadoras en red.
- El cumplimiento del código de ética de Infomed.
- Las relaciones de trabajo y la cooperación con otras instituciones
- Las estadísticas de uso.
- La seguridad informática.
- Los servicios que debe brindar la biblioteca: sala de lectura, bibliografía, referencia, préstamo interbibliotecario, extensión bibliotecaria, suministro de copias en formato electrónico, diseminación de información, hojas informativas, proyección de filmes de divulgación técnica con medios propios o coordinados en la localidad, exhibición de muestras de documentación científico técnica, desarrollo de encuentros científico técnicos, formación de usuarios, correo electrónico mediante el Web Mail de Infomed.
- La biblioteca como promotora cultural y educacional.
- La autosuperación.
- La función en la docencia.

Código de ética

Infomed es parte del gran esfuerzo que realiza el Ministerio de Salud Pública para mantener un alto nivel de atención médica a la población, a pesar de los graves problemas por los que ha atravesado nuestra economía durante los últimos 15 años.

A partir de sus objetivos, estado actual y proyección futura, es imprescindible que las instituciones y usuarios finales que forman parte de la red nacional de información de ciencias médicas se ajusten y respeten el siguiente código (Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed). Código de ética para los usuarios de la Red Infomed. La Habana, 1995. Disponible en:

<http://www.cav.sld.cu/centro/ht/nodo.htm> Consultado: 4 de diciembre del 2004):

1. Los usuarios finales son responsables de garantizar que la información a la que accedan cumpla con los objetivos científico-técnicos para los que se creó la red y de mantener en todo momento una actitud acorde con los principios morales de nuestra sociedad.
2. Las cuentas de los usuarios finales (instituciones) no deberán utilizarse con objetivos lucrativos o de índole personal, y su uso debe reservarse para el acceso a la información científico-técnica, a la gestión de salud u otras actividades que puedan ayudar al mejoramiento del sistema nacional de salud.
3. Los usuarios finales son responsables de sus cuentas privadas y deben garantizar que estas no se utilicen por terceras personas; en caso de detectarse cualquier tipo de violación de la privacidad de la cuenta esta deberá informarse a la administración central de la red con la mayor brevedad posible.
4. Queda prohibida la distribución de información mediante la red no acorde con los principios revolucionarios.
5. Los usuarios finales deberán informar inmediatamente a la administración de la red de cualquier tipo de ataque proveniente de organizaciones contrarrevolucionarias y evitar la distribución de cualquier tipo de información que se reciba.

6. La administración central de la red se reserva la facultad de sancionar a los usuarios finales que incumplan el reglamento interno de la red y el código de ética vigente.

Llegaba la hora de extender al resto del país las experiencias obtenidas en la capital.

Taller nacional de directores de centros provinciales de información

En la semana del 10 al 14 de mayo del año 2004, se realizó el "Taller Nacional de Directores de Centros Provinciales de Información de Ciencias Médicas" con la participación de los jefes de los programas de la revolución. En dicho evento, se emitieron las orientaciones metodológicas para la red del SNICM, se definió la importancia del bibliotecario como gestor de información y su inserción en el equipo básico de salud para lograr las metas en el área de la información. Se orientó además, como desarrollar los talleres de bibliotecas por municipio.

Se trataron los siguientes aspectos: (Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed)/Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas. Relatoría del Taller Nacional de Directores Provinciales. La Habana, Infomed, 2004)

- Uso y explotación de los equipos. Se realizó un énfasis especial sobre su uso conveniente y acorde con el código de ética establecido por Infomed, la creación del expediente de seguridad informática para el control interno de los medios en las bibliotecas de los policlínicos, los servicios de Infomed e Internet, etcétera.
- La realización de talleres municipales en cada provincia. Dichos talleres se dirigen a la capacitación del personal que labora en las bibliotecas y dirigentes de la atención primaria de salud con el objetivo de implementar y evaluar el impacto del programa de informatización en todas las unidades de este sector.
- La identificación de las principales líneas que sustentan la superación del personal de las bibliotecas y su función en la docencia.
- La importancia del "Proyecto SIDA" y sus principales beneficiarios. Como las bibliotecas de los policlínicos son promotoras de dicho proyecto, es necesario preparar al personal bibliotecario con respecto al tema, como vía para ofrecer mejores servicios en esta área del conocimiento y explotar mejor los equipos disponibles y que forman parte del proyecto.
- La forma de entregar la información con respecto al "Proyecto de Informatización del MINSAP". Para obtener datos relevantes con rapidez y mediar el impacto del programa de informatización y del "Proyecto Libertad", es necesario estandarizar la presentación de los informes de esta actividad.
- Las estrategias para el fortalecimiento de la red de bibliotecas.
- El trabajo de los centros provinciales de información en equipos virtuales en red y la metodología Phpcollab, como software diseñado para estos propósitos.
- El procedimiento para el control de las publicaciones por territorio. Se retomarán los talleres de editores para mejorar la calidad de los artículos científicos.
- El funcionamiento de los centros provinciales y su política de distribución de los recursos.

- Los servicios cooperativos: CUMED/LiLacs, SCAD y SECIMED.

Al terminar la reunión, se evidenció la importancia de la ejecución del programa de informatización y la función que desempeñan los trabajadores de la información en el logro de los objetivos propuestos.

De la reunión, emanaron los siguientes acuerdos: Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed)/Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas. Relatoría del Taller Nacional de Directores Provinciales. La Habana, Infomed, 2004)

1. Publicar la lista propuesta por Brandom Hill con los documentos que deben formar parte de las colecciones de las bibliotecas médicas.
2. Compartir las guías de buenas prácticas en el espacio "Nuestra red".
3. Enviar a los centros provinciales de información, los indicadores para medir la labor de las bibliotecas, incluidos en la tesis de la ingeniera MsC. Susana Llanusa Ruiz.
4. Transmitir los aspectos tratados en el taller a la dirección de salud de cada provincia y establecer un cronograma para la realización de los talleres a nivel de cada territorio.
5. Informar sobre el equipamiento recibido en cada territorio.
6. Controlar el cumplimiento de la indicación del viceministro primero con respecto a la plantilla emitida en carta circular por León Sotera.
7. Informar los resultados del Proyecto Libertad.
8. Enviar el programa de los cursos dinámicos a los directores de los centros provinciales.
9. Enviar el "demo" del "Diplomado de gestión de información en salud" a los directores de los referidos centros.
10. Habilitar una cuenta de correo para que los directores de los centros provinciales de información accedan a: proyectos.sld.cu
11. Presentar propuestas para ejecutar los talleres territoriales de editores de revistas y otros a los directores de los centros provinciales.
12. Circular propuesta de políticas y procedimientos para la entrega de los proyectos editoriales a la ECIMED.
13. Divulgar, en cada provincia, los libros editados por otras editoriales; previa aprobación de la editorial y el autor pueden presentarse para su publicación en la BVS.
14. Elaborar la instrucción metodológica sobre "Procedimientos de solicitud de ISSN en Salud Pública".
15. Revisar el mecanismo de recogida de documentos en las provincias.
16. Enviar cada distribución de documentos con conduce y criterio de distribución, especificar cuáles son donación sin costo.
17. Revisar técnicamente qué sucede con las estadísticas de la contribución a Bireme y Cumed.
18. Informar sobre las publicaciones que se realizan en la provincia y en el extranjero a Cumed.
19. Definir la forma de cobro del servicio SCAD.

Costos del proyecto

Si se observa el costo de los diferentes medios tecnológicos, puede observarse que la inversión

monetaria es elevada (tabla 2).

Tabla 2. Costos de los equipos y el mobiliario adquirido.

Equipos y mobiliario	Cantidad Precio / U	Precio	total
Computadora pentium Celeron 766 MHZ 64 Mb Ram HDD 20 GB Monitor de 15 " Torre de CD y Tarjeta de red de 10 /100 Mbps	2	\$480.00	\$960.00
UPS de 450 VA Mustek con protector de línea telefónica supresor de picos	1	\$45.00	\$45.00
UPS estándar	1	\$30.00	\$30.00
Router HUB Zyxel prestige 100 MH	1	\$250.00	\$250.00
Impresora de matriz de puntos EPSON LX 300	1	\$193.00	\$193.00
Cable paralelo de impresora	1	\$1.00	\$1.00
CABLE CAT 5 P/PATCH 15'(PCD-00043-0C)	2	\$2.63	\$5.26
cajas de disquetes de 1.44 Mb	2	\$2.11	\$4.22
Mesas para computadora	2	\$42.50	\$85.00
Sillas para computadora	2	\$39.35	\$78.70
Aire acondicionado 1200 BTU	1	\$292.26	\$292.26
Costo por módulo			\$1,944.44
Costo total del programa (módulo x 446)			\$ 867220.24

Beneficios sociales

Entre los beneficios sociales del proyecto, se destacan:

- Elevación de la productividad del trabajo. El personal bibliotecario podrá ejecutar búsquedas de información sin necesidad de trasladarse de su puesto hacia otras instituciones de nivel municipal, provincial o nacional.
- Los bibliotecarios podrán reunir los trabajos presentados en eventos y congresos por los especialistas de sus instituciones. Estos trabajos son, muchas veces, importantes, pero, a menudo, se pierden porque no existen los mecanismos para su recolección. Ahora, existen los mecanismos y los medios para su materialización
- Se producirá un incremento del número de registros en la "Base de datos de literatura médica nacional (CUMED)", a partir de las nuevas facilidades disponibles para dicho trabajo en las

bibliotecas de los policlínicos.

- Los familiares de los trabajadores de la salud que se encuentran cumpliendo misiones importantes en otros países podrán tener un intercambio permanente con ellos.
- Muchas de las actividades de capacitación, que antes obligaban al traslado de los profesionales a otras instituciones, ahora podrán realizarse en la propia organización.
- Existirá una mayor comunicación e intercambio de información de nuestros profesionales a escala nacional e internacional.
- La disponibilidad de información, a partir del volumen de recursos existentes en el web, crece significativamente. Los costos del acceso a la información se reducen notablemente.
- La formación continuada de los especialistas en materia de nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones es mucho más eficaz al disponerse de los equipos en los puestos de trabajo.
- Las relaciones interinstitucionales con los Joven Club u otras instituciones de esta clase se fortalecerán y todo ello, concurrirá a favor del desarrollo de una sociedad de la información y el conocimiento en el país. La proyección de vídeos de divulgación técnica, científica y de salud, así como la realización de proyectos conjuntos en la comunidad son algunas de las opciones de cooperación disponibles.
- La extensión bibliotecaria para el apoyo a los programas de salud ayudará a elevar los niveles de la población con relación al tema.
- La biblioteca se convertirá en promotora cultural y de la educación, donde se vinculará la ciencia y la técnica con la cultura. Así, la relación de la población y de los especialistas con la ciencia, la cultura y el arte podrá realizarse sobre una nueva base tecnológica, que la hace mucho más agradable al consumidor.
- El personal bibliotecario será un agente activo en la capacitación y la superación en general de los recursos humanos que laboran en la institución y apoyará la organización de talleres, cursos, seminarios, eventos y otras reuniones profesionales. Asimismo, atenderá, en forma muy especial, a los alumnos del perfil "Información, Informática y Estadística de Salud" de la especialidad Tecnología de la Salud.

Referencias bibliográficas

1. Centro de Prensa Internacional. Cuba: Período Especial [en línea]. Disponible en: http://www.cip.cu/webcip/libros/p_especial/p_especial.html [Consultado: 12 de enero del 2005].
2. Urra González P. Las redes de computadoras al servicio de la bibliotecología médica: INFOMED, una experiencia cubana [en línea]. ACIMED 1995;3(1): 6-14. Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1024-94351995000100002&lng=es&nrm=iso [Consultado: 17 de enero del 2005].
3. Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed)/Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas. Información científico técnica en la atención primaria de salud: desarrollo de los centros municipales de información. Disponible en: <http://aps.sld.cu/bvs/materiales/carpeta/informacion.pdf> [Consultado: 7 de diciembre del 2004].
4. Castro Ruz F. Discurso pronunciado por el Presidente de la República de Cuba Fidel Castro, en el acto de inauguración de las obras del extraordinario programa de salud ya en marcha, que se lleva a cabo en Cuba, efectuado en el teatro Astral, el 7 de abril del 2003 [en línea]. Disponible en:

<http://www.cuba.cu/gobierno/discursos/2003/esp/f070403e.html>) [Consultado: 12 de enero del 2005].

Recibido: 28 de abril del 2005.

Aprobado: 17 de mayo del 2005.

Lic. *Pedro A. Urra González*.

Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed). Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas. Calle 27 No. 110 e/ N y M, El Vedado. Plaza de la Revolución. Ciudad de La Habana. Cuba.

Correo electrónico: urra@infomed.sld.cu

- 1** Licenciado en Relaciones Internacionales. Director. Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed).
- 2** Licenciada en Información Científico - Técnica y Bibliotecología. Universidad Virtual. Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed).
- 3** Máster en Informática Médica. Universidad Virtual. Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed).
- 4** Ingeniero en Telecomunicaciones. Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed).
- 5** Licenciada en Información Científico - Técnica y Bibliotecología. Biblioteca Médica Nacional.
- 6** Licenciada en Información Científico Técnica y Bibliotecología. Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed).
- 7** Doctor en Medicina. Subdirector. Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed).
- 8** Licenciado en Pedagogía. Atención a Usuarios. Red Telemática de Salud en Cuba (Infomed).
- 9** Licenciada en Información Científico - Técnica y Bibliotecología. Directora. Biblioteca Médica Nacional.

Ficha de procesamiento

Términos sugeridos para la indización

Según DeCS¹

ATENCION PRIMARIA DE SALUD; BIBLIOTECAS MÉDICAS/organización y administración; BIBLIOTECAS MÉDICAS/tendencias; INFORMÁTICA MÉDICA; EQUIPOS Y SUMINISTROS; DISEÑO INTERIOR Y MOBILIARIO; CAPACITACIÓN
PRIMARY HEALTH CARE; LIBRARIES, MEDICAL/organization and administration; LIBRARIES, MEDICAL/trends; MEDICAL INFORMATICS; EQUIPMENT AND SUPPLIES; INTERIOR DESIGN AND FURNISHING; TRAINING

Según DeCI²

BIBLIOTECAS MEDICAS/desarrollo; BIBLIOTECAS MEDICAS/tendencias; TECNOLOGIAS DE LA INFORMACION/utilizacion; AUTOMATIZACION DE BIBLIOTECAS; BIBLIOTECARIOS; CAPACITACION; SERVICIOS DE INFORMACION/eficiencia; INFOMED
LIBRARIES, MEDICAL/development; LIBRARIES, MEDICAL/trends; INFORMATION

TECHNOLOGY/utilization; LIBRARIANS; TRAINING; INFORMATION SERVICES/efficiency;
INFOMED

¹ BIREME. Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS). Sao Paulo: BIREME, 2004.

Disponible en: <http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>

² Díaz del Campo S. Propuesta de términos para la indización en Ciencias de la Información.

Descriptores en Ciencias de la Información (DeCI). Disponible en: <http://cis.sld.cu/E/tesauro.pdf>